



Criando a su estudiante multilingüe en
edad preescolar en medio del COVID-19:

EL IMPORTANTE ROL DE LOS LENGUAJES

Ingrid T. Colón, Ed.D., Gerente del Programa de Investigación Educativa
Robert Stechuk, Ph.D., Director, Programas de Educación de
la Primera Infancia





UnidosUS, anteriormente conocida como el NCLR (Consejo Nacional de La Raza) es la organización nacional más grande de apoyo y defensa de los derechos civiles de los hispanos en los Estados Unidos. A través de su exclusiva combinación de experiencia en defensa y activismo, programas y Red de Afiliados de casi 300 organizaciones comunitarias en los Estados Unidos y Puerto Rico, UnidosUS desafía simultáneamente las barreras sociales, económicas y políticas a nivel nacional y local.

Durante más 50 de años, UnidosUS ha unido a comunidades y diferentes grupos que buscan el entendimiento común a través de la colaboración y que comparten el deseo de que nuestro país sea cada vez más fuerte. Para más información acerca de UnidosUS, visite www.unidosus.org o síganos en [Facebook](#) y [Twitter](#).

UnidosUS

Raul Yzaguirre Building
1126 16th Street, NW, Suite 600
Washington, DC 20036-4845
(202) 785-1670
www.unidosus.org

© 2021 by UnidosUS, All rights reserved

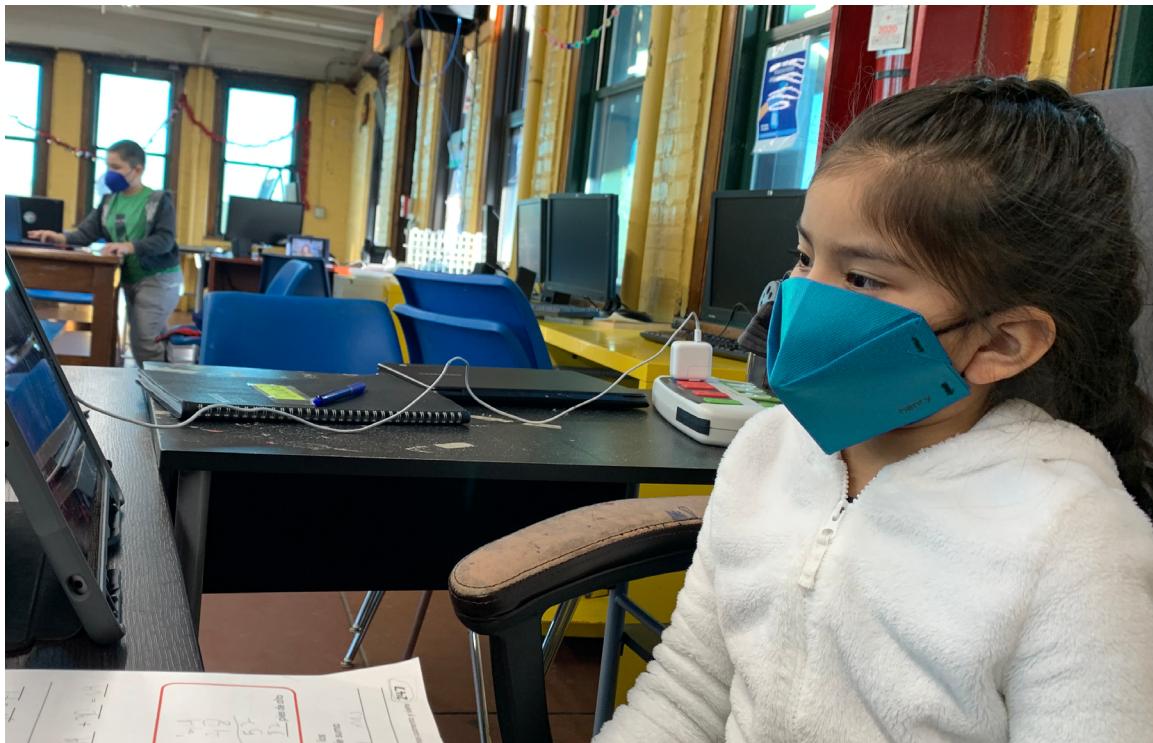
Printed in the United States of America

Criando a su estudiante multilingüe en
edad preescolar en medio del COVID-19:

EL IMPORTANTE ROL DEL LENGUAJE

Ingrid T. Colón, Ed.D., Gerente del Programa de Investigación Educativa

Robert Stechuk, Ph.D., Director, Programas de Educación de la Primera Infancia



LOS TITULARES DE TODO EL MUNDO PINTAN UN CUADRO DESALENTADOR sobre cómo el COVID-19 está presentando un serio impacto en el estudiantado infantil y su desarrollo:

- "Desde su éxito académico hasta sus habilidades sociales y su salud mental, la pandemia es una crisis para la niñez de hoy en día, y pueden acarrear las consecuencias por el resto de sus vidas". **BBC**
- "El costo total del COVID-19 en la salud mental de los niños no se conocerá durante años". **CNN**
- "La pandemia de coronavirus y las medidas sin precedentes para contener su propagación están perturbando casi todos los aspectos de la vida de los niños". **Foro Económico Mundial**

Desde hace más de un año, el COVID-19 ha traído incertidumbre, ansiedad, estrés y trauma a las familias latines en los Estados Unidos. Esta crisis, que incluye pérdida de empleos y el cierre de escuelas, ha exacerbado las desigualdades que siempre han existido en la vida de muchas familias, como la inseguridad alimentaria, la falta de vivienda asequible y el acceso a la atención médica.

El Afiliado de UnidosUS [Gads Hill Center](#) apoya a más de 4,500 jóvenes y sus familias a través de programas y servicios integrales para satisfacer sus necesidades educativas, de empleo y relacionadas con la salud.

Informan que, durante el último año, entre las familias que sirven:

- **CASI UNO DE CADA CUATRO FAMILIARES A LOS QUE ATIENDEN CONTRAJE COVID-19.**
- **25% PERDIÓ SU TRABAJO.**
- **53% REPORTÓ QUE SE LE HABÍAN REDUCIDO SUS HORAS DE TRABAJO.**

Otros Afiliados de UnidosUS han recaudado datos similares a través de los Estados Unidos. Desafortunadamente, estas estadísticas de salud y económicas se han convertido en el contexto del desarrollo de la niñez latine. Los niños están viendo cómo sus familiares se enferman y, en algunos casos, acaban en el hospital. Observan y sienten el impacto de la pérdida de empleo de sus familiares y la reducción del acceso a las necesidades básicas. Tal vez, sobre todo, los niños ven y escuchan al resto de la familia luchar por su propio bienestar mental, social y emocional. Es evidente que los efectos de la pandemia serán multigeneracionales, con efectos a largo plazo en la comunidad latine.

La pandemia del COVID-19 está demostrando más que nunca que todos los aspectos de la vida durante la infancia afectan al bienestar y oportunidades de aprendizaje de cada persona. De acuerdo con los [CDC](#) (Centros de Control de Enfermedades, por sus siglas en inglés), hay infantes que pueden reaccionar inmediatamente a una emergencia, mientras que otros pueden luchar con la situación mucho después. En ocasiones, estudiantes de preescolar y kínder pueden volver a comportamientos que habían superado si ven o escuchan recordatorios de lo que sucedió, o podrían mostrar nuevos comportamientos como accidentes de aseo, mojar la cama o sentir miedo por su separación de sus familiares. También pueden tener cambios de humor o dificultades para dormir. Esta es la razón por la que es fundamental prestar mucha atención a cómo los niños se sienten y reaccionan durante estos tiempos difíciles.

UNIDOS US



ESPERANZA
HOPE FOR ALL

LO QUE USTED PUEDE NOTAR EN SU ESTUDIANTE MULTILINGÜE EN EDAD PREESCOLAR

Con la continuación de la pandemia mundial, los estudiantes multilingües necesitan que sus familiares y otras personas adultas en sus vidas cultiven activa e intencionalmente su sentido de pertenencia y bienestar, su autoconcepto e identidad y las prácticas lingüísticas y el intelecto. Por ejemplo, es importante entender que los estudiantes multilingües pueden utilizar todas las herramientas de los idiomas que conocen en su repertorio lingüístico (por ejemplo, mixteco y español) para establecer conexiones y comunicarse con diferentes personas en sus vidas.

Los niños demuestran un desarrollo significativo entre las edades de tres y cinco años. Este desarrollo incluye prácticas lingüísticas ampliadas y una mayor memoria, así como la capacidad de pensamiento "reflexivo". Cada uno de estos aspectos es importante para el aprendizaje a largo plazo y ha sido moldeado por la pandemia.



- **Prácticas lingüísticas y aumento de la memoria.** Muchas familias se dan cuenta de que su estudiante multilingüe de tres años repite textualmente algo que dijeron una semana antes. Tras escuchar algo que dijo otra persona, repiten no sólo las palabras exactas, sino también el tono, la modulación, el modo de expresarse y la pronunciación.

- **Pensamiento reflexivo.** Estudiantes en edad preescolar no solo demuestran un aumento de la memoria, sino también la capacidad de "reproducir" eventos pasados en su memoria. Por ejemplo, un estudiante podría comenzar a hablar de un viaje que hizo a la tienda la semana pasada. Este "recuerdo activo" es visto por un gran número de especialistas como un aspecto importante del desarrollo, ya que el estudiante reconsidera y replantea las experiencias pasadas. La familia puede fomentar el desarrollo de este pensamiento respondiendo en las ocasiones en que los estudiantes recuerdan y hablan de sus experiencias pasadas.

Las experiencias diarias durante la niñez impulsan el desarrollo de las personas. En medio del COVID-19, los niños están observando y recordando cómo hablan, describen y responden las personas adultas importantes en su vida a los impactos de la pandemia.

Otro desarrollo clave que demuestran los niños en edad preescolar es la capacidad de conectar piezas de información. Por ejemplo, un niño podría decir: "Yo necesito mi suéter, porque está haciendo frío afuera". Aquí, el niño está conectando la idea de que un suéter proporciona calor con información sobre la temperatura exterior. Si bien este tipo de lenguaje es raro en niños de dos años, esta capacidad se comienza a demostrar entre los tres y cinco años y, con el tiempo, desarrollan habilidades de razonamiento lógico.

Dada la pandemia del COVID-19 y su impacto en el desarrollo infantil, las familias pueden apoyar a sus estudiantes a conectar piezas importantes de información, teniendo en cuenta que podrían no tener éxito en la conexión de información en todas las situaciones. Por ejemplo, sus familiares pueden explicar que nos lavamos las manos porque esto elimina los gérmenes que pueden enfermarnos.

QUÉ PUEDE HACER PARA APOYAR A SU ESTUDIANTE MULTILINGÜE

Estas son algunas recomendaciones que puede considerar para ayudar a su estudiante multilingüe durante la pandemia:



1. Apoye a su hijo en el desarrollo de prácticas lingüísticas y el uso de todas las características de los lenguajes en su hogar (por ejemplo, nawat, k'iche', mixteco, quechua, criollo haitiano, español, portugués, inglés, etc.).



2. Celebre todas las prácticas lingüísticas y las características de los lenguajes que su hijo esté desarrollando.
 - Reconozca y afirme el uso de su hijo de todas las características de los lenguajes que tienen en su repertorio lingüístico para hacer conexiones y comunicarse en diferentes contextos y con diferentes personas en sus vidas.



3. Hable con su hijo en el (los) lenguaje(s) con el (los) que se sienta más a gusto. Pregúntele...
 - sobre qué cambios está experimentando en este momento.
 - sobre qué cambios podrían estar sucediendo y cómo su programa/salón de clases de preescolar podría ser diferente.
 - sobre lo que está sintiendo durante la pandemia.
 - sobre qué aprende a lo largo del día.
 - sobre si tiene alguna pregunta, comentario u observación que desee compartir.



4. Hable sobre sus preguntas y responda a sus comentarios, o mantengan conversaciones sobre los cambios que está experimentando actualmente en su vida.



5. Fomente la conversación con su hijo repitiendo las ideas que le exprese.
 - Su hijo formará oraciones más largas y articulará ideas si usted muestra lo mismo.



6. Utilice los recursos multilingües disponibles en su hogar y comunidad para promover la alfabetización culturalmente receptiva y sostenible (por ejemplo, libros, periódicos, videos, programas de televisión, señales de tráfico, etc.).



CONCLUSIÓN

Las personas adultas pueden desempeñar un papel importante para ayudar a sus estudiantes multilingües en edad preescolar a hacer frente al estrés y el trauma adicionales que experimentan durante la pandemia actual. Apoyar el desarrollo multilingüe en la niñez a través de conversaciones diarias y afirmando y celebrando todas sus prácticas lingüísticas es una excelente manera de fomentar el aprendizaje social y emocional.

Todas las prácticas de lenguaje de los estudiantes multilingües merecen ser respetadas y promovidas. Tomarse el tiempo para responder a las preguntas que formulen y usar recursos multilingües en su hogar son formas críticas en que las personas adultas pueden continuar amando, aceptando y centrando las voces de sus estudiantes multilingües para que puedan crecer felices, con confianza y de manera plena.

